



NELJÄNNESVUOSI-ILMOITUS KVARTALSRAPPORT

RAVINTOLAN NIMI / RESTAURANGENS NAMN -		KUNTA / KOMMUN
YHTEYSHENKILÖ / KONTAKTPERSON	PUHELIN / TELEFON	FAX / TELEFAX
LUVANHALTIJAN NIMI / TILLSTÄNDSHAVARENS NAMN	Y TUNNUS / FO SIGNUM	LUPANUMERO / TILLSTÄNDSNR.
ILMOITUSKAUSI / RAPPORTPERIOD		VUOSI / ÅR
TAMMI-MAALIS JAN. - MARS	HUHTI-KESÄ APRIL-JUNI	HEINÄ-SYYS JULI-SEPT.
	LOKA-JOULU OKT.-DEC.	
		2 0 0

RAVINTOLATOIMINTA / RESTAURANGVERKSAMHET		
ASIAKASPAIKAT / KUNDPLATSER		LKM / ANTAL
ALKOHOLIMYYNTI / ALKOHOLFÖRSÄLJNING	TÄYSIN EUROINA / HELA EURO	,00
OLUTMYYNTI / ÖLFÖRSÄLJNING	TÄYSINÄ EUROINA / HELA EURO	,00
RUOKAMYYNTI / MATFÖRSÄLJNING	TÄYSINÄ EUROINA / HELA EURO	,00
MUU MYYNTI / ÖVRIG FÖRSÄLJNING	TÄYSINÄ EUROINA / HELA EURO	,00
MYYNTI YHTEENSÄ / FÖRSÄLJNING TILLSAMMANS	TÄYSINÄ EURO / HELA EURO	,00
RAVINTOLAHENKILÖKUNTA / RESTAURANGPERSONAL		
KOKOAIKAISET / HELTID		LKM / ANTAL
OSA-AIKAISET / DELTID		LKM / ANTAL
VUOKRATYÖVOIMA / HYRD ARBETSKRAFT		TUNTIA / KK / TIMMAR / MÅN.
OMISTAJAT JA PERHEENJÄSENET / ÄGARE OCH FAMILJEMEDLEMMAR		LKM / ANTAL
LISÄTIETOJA / TILLÄGGSUPPGIFTER		

RAVINTOLALLA ON OLLUT ILMOITUSKAUDEN AIKANA OMAA ALKOHOLITUONTIA
RESTAURANGEN HAR IMPORTERAT ALKOHOL UNDER RAPPORTPERIODEN

KYLLÄ
JA

EI
NEJ



PÄIVÄYS / DATERING

LOMAKKEEN VOI TÄYTTÄÄ JA PALAUTTAA SÄHKÖISESTI OSOITTEESSA <http://www.sttv.fi>
RAPPORTEN KAN IFYLLAS OCH SKICKAS GENOM INTERNET <http://www.sttv.fi>

TOIMITETTAVA AO. LÄÄNINHALLITUKSELLE ILMOITUSKAUTTA SEURAAVAN KUUKAUDEN 10. PÄIVÄÄN MENNESSÄ.
JOS ANNISKELULUPA ON TILAPÄINEN ON ILMOITUS LÄHETETTÄVÄ KYMMENEN PÄIVÄN KULUESSA TILAISUUDEN PÄÄTTYMISESTÄ.
SKALL TILLSTÄLLAS RESP. LÄNSSTYRELSE SENAST DEN TIONDE DAGEN I MÅNADEN EFTER RAPPORTPERIODENS UTGANG.
OM SERVERINGSTILLSTÄNDET ÄR TILLFÄLLIG SKALL RAPPORT SKICKAS INOM TIO DAGAR EFTER TILLSTÄLLNINGEN.

ILMOITUKSEN TOIMITTAMATTA JÄTTÄMINEN MÄÄRÄAIKAAN MENNESSÄ SAATTAO JOHTAA ALKOHOLITOIMITUSTEN KESKEYTYMISEEN, KOSKA
TUKKUMYYJIEN LUPAREKISTERIÄ YLLÄPIDETÄÄN MM. NÄIDEN ILMOITUSTEN PERUSTEELLA.

UNDERLÄTENHET ATT TILLSTÄLLA RAPPORTEN INOM UTSATT TID KAN LEDA TILL ATT ALKOHOLLEVERANSERNA AVBRYTS P.G.A. ATT
PARTIFÖRSÄLJARNAS TILLSTÄNDSREGISTER UPPRÄTTHÅLLS BL.A. MED HJÄLP AV DESSA RAPPORTER.

ANVISNINGAR FÖR IFYLLANDET AV KVARTALSRAPPORTEN

Tillståndshavarens namn	Tillståndshavarens officiella namn. Om restaurangen har bytt ägare under rapportperioden skall vardera tillståndshavare ge rapport för respektive verksamhetsperiod. I punkten tilläggsuppgifter anges den tidsperiod som rapporten avser.
Kundplatser	Antalet kundplatser i användning under rapportperioden i medeltal. Ex. april 200 platser, maj 250 platser och juni 300 platser anges $(200 + 250 + 300) / 3 = 250$ platser. RESTAURANGEN SKALL ORDNA SIN BOKFÖRING OCH KASSAFUNKTIONER SÅ ATT FÖLJANDE UPPGIFTER KAN ERHÅLLAS PÅ ETT FÖRLITLIGT SÄTT.
Alkoholförsäljning	Försäljningsintäkter inkl. mervärdeskatt av starka drycker, viner, cider och long drinks samt cocktails framställda av dessa.
Ölförsäljning	Försäljningsintäkter inkl. mervärdeskatt av maldrycker som innehåller över 2,8 % alkohol.
Matförsäljning	Försäljningsintäkter inkl. mervärdeskatt av mat (kalla och varma rätter, smörgåsar, frukt, kaffebröd, kaffe, te, saft, mjölk, surmjölk, marmelad, sylt, karameller, glass etc. Till dessa hör även personalens mat och kaffe, matens andel i helpension, frukost som ingår i priset för hotellrum samt mat och kaffe i festservice utanför restaurangen, dock inte omfattande arbetsplatsbespisning utanför restaurangen).
Övrig försäljning	Försäljningsintäkter inkl. mervärdeskatt av läskdrycker och motsvarande, isvatten, alkoholfria fest- och sällskapsdrycker, tobaksvaror, tändstickor och andra varor som sålts i samband med serveringsverksamheten.
	I personaluppgifter uppges alla som står i arbetsavtalsförhållande och hyrd arbetskraft samt dessutom ägare och familjemedlemmar som arbetar i restaurangen men som inte står i arbetsavtalsförhållande. Hotellpersonalen skall ej uppges.
Heltidsanställda	Alla heltidsanställda (103 -111 timmar / tre veckor), som är i fortgående eller tidsbundet arbetsförhållande, medeltal under rapportperiodens sista månad.
Deltidsanställda	Alla deltidanställda (högst 102 timmar / tre veckor), som är i fortgående eller tidsbundet arbetsförhållande, medeltal under rapportperiodens sista månad.
Hyrd arbetskraft	Antal arbetstimmar som restaurangen köpt under rapportperiodens sista månad av företag som idkar uthyrning av arbetskraft.
Ägare och familjemedlemmar	Alla ägare och familjemedlemmar, som inte är i arbetsavtalsförhållande och arbetar i restaurangen, medeltal under rapportperiodens sista månad.
Egen import	Om restaurangen har idkat import av alkoholdrycker under rapportperioden skall också en skild rapport ges till STTV över produkterna och mängderna. Före inledandet av importen skall en anmälan göras till STTV om att man kommer att verka som importör.
Tilläggsuppgifter	I denna punkt kan man tex. meddela den tid en säsongrestaurang är stängd eller ge andra meddelanden till länsstyrelsen.

<p><u>Etelä-Suomen lääninhallitus</u> Sosiaali- ja terveystosasto</p> <p><u>Hämeenlinnan toimipaikka</u> PL 150 13101 Hämeenlinna Puh. 020 516 121 Fax 020 516 2098 (Kanta-Hämeen ja Päijät-Hämeen maakunnat)</p> <p><u>Helsingin alueellinen palveluyksikkö</u> PL 110, Ratapihantie 9 00521 Helsinki Puh. 020 516 121 Fax 020 516 3199 (Uudenmaan maakunta ja Itä-Uudenmaan maakunta pl. Lapinjärven, Loviisan ja Ruotsinpyhtään kunnat)</p> <p><u>Kouvolan alueellinen palveluyksikkö</u> PL 301 45101 Kouvola Puh. 020 516 121 Fax 020 516 4045 (Kymenlaakson ja Etelä-Karjalan maakunnat sekä Lapinjärven, Loviisan ja Ruotsinpyhtään kunnat)</p>	<p><u>Länsi-Suomen lääninhallitus</u> Sosiaali- ja terveystosasto</p> <p><u>Turun toimipaikka</u> PL 22 20801 Turku Puh. 020 517 121 Fax 020 517 2013 (Varsinais-Suomen maakunta)</p> <p><u>Porin toimisto</u> PL 129 Satakunnankatu 5 28100 Pori Puh. 020 517 151 Fax 020 517 5004 (Satakunnan maakunta)</p> <p><u>Jyväskylän alueellinen palveluyksikkö</u> PL 41 40101 Jyväskylä Puh. 020 517 141 Fax 020 517 4242 (Keski-Suomen maakunta)</p> <p><u>Tampereen alueellinen palveluyksikkö</u> PL 346 33101 Tampere Puh. 020 517 131 Fax 020 517 3600 (Pirkanmaan maakunta)</p> <p><u>Vaasan alueellinen palveluyksikkö</u> PL 200 65101 Vaasa Puh. 020 517 161 Fax 020 517 6062 (Etelä-Pohjanmaan, Pohjanmaan ja Keski-Pohjanmaan maakunnat)</p>
<p><u>Itä-Suomen lääninhallitus</u> Sosiaali- ja terveystosasto</p> <p><u>Mikkelin toimipaikka</u> PL 50 50101 Mikkelä Puh. 020 516 161 Fax 020 516 6055 (Etelä-Savon maakunta)</p> <p><u>Kuopion alueellinen palveluyksikkö</u> PL 1741 70101 Kuopio Puh. 020 516 171 Fax 020 516 7181 (Pohjois-Savon maakunta)</p> <p><u>Joensuun alueellinen palveluyksikkö</u> PL 94 80101 Joensuu Puh. 020 516 181 Fax 020 516 8056 (Pohjois-Karjalan maakunta)</p>	<p><u>Lapin lääninhallitus</u> Sosiaali- ja terveystosasto</p> <p>PL 8002 96101 Rovaniemi Puh. 020 517 171 Fax 020 517 7730 (Lapin maakunta)</p>
<p><u>Oulun lääninhallitus</u> Sosiaali- ja terveystosasto</p> <p>PL 293 90101 Oulu Puh. 020 517 181 Fax 020 517 8244 (Pohjois-Pohjanmaan ja Kainuun maakunnat)</p>	<p><u>Ålands landskapsstyrelse</u> Socialvårdsbyrån</p> <p>PB 60 22101 Mariehamn Tel. (018) 25 000 Fax (018) 19 155</p>